



A1.19 Ceny i pieniądze

- Habla sobre el dinero, las divisas y los métodos de pago.
- Pedir y decir el precio en una tienda.

Pieniężę	(Dinero)	99 groszy	(99 groszy)
Cena	(Precio)	Darmowy	(Gratis)
Złoty	(Złoty (moneda))	Drogi	(Caro)
Grosz	(Grosz (centavo))	Tani	(Barato)
Rachunek	(Factura)	Zniżka	(Descuento)
Portfel	(Cartera)	Kosztować	(Costar)
Karta	(Tarjeta)	Płacić	(Pagar)
Gotówka	(Efectivo)	Kartą proszę	(Con tarjeta, por favor)
Sklep	(Tienda)	Gotówką proszę	(En efectivo, por favor)
10 złotych	(10 zlotys)		

1. Diálogo: Rozmowa ze sprzedawczynią przy zakupie pierogów

Klient Radosław:	Dzień dobry, poproszę 500 gramów pierogów.	(Buenos días, quisiera 500 gramos de pierogi, por favor.)
Sprzedawczyni	Dzień dobry! Proszę bardzo.	(¡Buenos días! Aquí tiene.)
Wiola:		
Klient Radosław:	Ile kosztuje kilogram?	(¿Cuánto cuesta el kilogramo?)
Sprzedawczyni	24 złote za kilogram.	(24 zlotys el kilogramo.)
Wiola:		
Klient Radosław:	Hmmm. To drogo. W Żabce Nano jest dużo taniej.	(Hmmm. Es caro. En la tienda Żabka Nano está mucho más barato.)
Sprzedawczyni	Ale w Żabce Nano pierogi nie są tak pyszne jak u nas.	(Pero en Żabka Nano los pierogi no son tan ricos como los nuestros.)
Wiola:		
Klient Radosław:	Dobrze, niech będą te pierogi. Zapłacę kartą.	(Está bien, que sean estos pierogi. Pago con tarjeta.)
Sprzedawczyni	Proszę bardzo. To będzie 12 złotych.	(Muy bien. Serán 12 zlotys.)
Wiola:		
Klient Radosław:	Oto karta.	(Aquí está la tarjeta.)
Sprzedawczyni	Dziękuję. Płatność przeszła. Potrzebuje pan rachunek?	(Gracias. El pago se ha procesado. ¿Necesita usted factura?)
Wiola:		
Klient Radosław:	Nie, dziękuję.	(No, gracias.)
Sprzedawczyni	Dziękuję, miłego dnia!	(Gracias, ¡que tenga un buen día!)
Wiola:		
Klient Radosław:	Do zobaczenia!	(¡Hasta luego!)

- Ile kosztuje kilogram pierogów?
 - 12 złotych za kilogram
 - 24 złote za kilogram
 - 10 złotych za kilogram
 - 24 grosze za kilogram
- Jak płaci klient Radosław?
 - Portfelem
 - Gotówką
 - Kartą
 - Telefonem

1-b 2-c

2. Gramática: Adverbios de cantidad: **mało, dużo, trochę...**

En polaco, los adverbios de cantidad son "dużo", "mało", "wystarczająco".



- „Dużo” y „mało” se usan con sustantivos contables e incontables.

Przysłówek (Adverbio)	Przykład (Ejemplo)
dużo (<i>mucho</i>)	On jest bogaty i ma dużo pieniędzy. (<i>Él es rico y tiene mucho dinero.</i>)
mało (<i>poco</i>)	Mam mało czasu na sen. (<i>Tengo poco tiempo para dormir.</i>)
trochę (<i>un poco</i>)	Chcesz trochę cukru? (<i>¿Quieres un poco de azúcar?</i>)
wystarczająco (<i>suficientemente</i>)	Masz wystarczająco pieniędzy by zapłacić rachunki? (<i>¿Tienes suficiente dinero para pagar las facturas?</i>)
nic (<i>nada</i>)	Nic nie zapłaciłem. (<i>No pagué nada.</i>)
wszystko (<i>todo</i>)	Ona zapłaciła za wszystko . (<i>Ella pagó por todo.</i>)

- Przepraszam, mam _____ gotówki. Czy mogę zapłacić kartą?
 a. *dużo* b. *malo* c. *mały* d. *mało*
- Ta kawa jest tania: kosztuje tylko 10 złotych i 99 groszy, a ma _____ smaku.
 a. *wiele* b. *duży* c. *dużo* d. *duzo*
- Poproszę _____ wody i rachunek, proszę.
 a. *trochęj* b. *mało* c. *trochę* d. *trocha*
- Masz _____ pieniędzy, żeby zapłacić za bilet?
 a. *wystarczająco dużo* b. *wystarczy* c. *wystarczająco* d. *wystarczająca*

1. *mało* 2. *dużo* 3. *trochę* 4. *wystarczająco*

3. Ejercicios



1. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| a. Ile kosztuje ten chleb? | 1. zapłacę kartą. |
| b. Poproszę zniżkę, | 2. mam kartę studencką. |
| c. Mam mało gotówki, | 3. Kosztuje 10 złotych. |
| d. To jest drogie, | 4. kosztuje 99 groszy więcej. |

1-c: ¿Cuánto cuesta este pan? Cuesta 10 zlotis. **2-b:** ¿Me puede aplicar el descuento? Tengo el carnet de estudiante. **3-a:** Tengo poco efectivo, pagaré con tarjeta. **4-d:** Esto es caro, vale 99 groszy más.

2. Precios y pagos en la tienda de autoservicio (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: gotówki, rachunek, płacisz, kartą, darmowe, zniżka, cenę, ceny

Żabka Nano – szybkie zakupy 24/7. Do sklepu wejdiesz _____ płatniczą lub aplikacją. Przy wejściu przykładasz kartę lub skanujesz kod z aplikacji. Po zakupach dostajesz _____ SMS-em. W sklepie nie ma obsługi: bierzesz produkty z półek i wychodzisz. Jeśli odkładasz produkt na miejsce, nie _____ za niego.

Przykładowe _____ : kawa 10 złotych, woda 99 groszy, kanapka 12 złotych. Czasem w aplikacji jest _____. Jeśli chcesz znać _____, sprawdź etykietę na półce. Jeśli coś jest _____, ma opis „gratis”. Gdy masz mało _____, możesz zapłacić kartą.

Żabka Nano – compras rápidas 24/7. En la tienda entras con una tarjeta de pago o con la aplicación. Al entrar apoyas la tarjeta o escaneas el código desde la app. Después de las compras recibes el recibo por SMS. En la tienda no hay personal: coges los productos de los estantes y sales. Si vuelves a poner un producto en su sitio, no pagas por él.

Precios de ejemplo: café 10 złotych, agua 99 groszy, sándwich 12 złotych. A veces en la app hay descuento. Si quieres saber el precio, comprueba la etiqueta en el estante. Si algo es gratis, aparece marcado como «gratis». Si tienes poco efectivo, puedes pagar con tarjeta.

3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta.



- Jak ona chce zapłacić?
(¿Cómo quiere pagar ella?)
 - Tylko gotówką.
 - Tylko kartą.
 - Część gotówką, część kartą.
- Ile wynosi rachunek?
(¿Cuánto es la cuenta?)
 - Czterdzieści dwa złote dziewięćdziesiąt dziewięć groszy.
 - Dwadzieścia cztery złote dziewięćdziesiąt dziewięć groszy.
 - Czterdzieści dwa złote dziewięć groszy.

4. Elige la solución correcta

1. Ile _____ ten chleb? (¿Cuánto cuesta este pan?)
a. kosztować b. kosztuje c. kosztujesz d. kosztują
2. Ta kawa _____ 10 złotych i 99 groszy. (Este café cuesta 10 zlotys y 99 groszy.)
a. kosztuję b. kosztuje c. kosztujecie d. kosztują
3. Mam mało gotówki, więc _____ kartą. (Tengo poco efectivo, así que pagaré con tarjeta.)
a. płacimy b. płaci c. płacę d. płacisz
1. kosztuje 2. kosztuje 3. płacę

5. Juego de roles: Completa los diálogos



a. Płatność kartą w sklepie

- Klient:** *Przepraszam, ile kosztuje ta kawa?*
(Perdón, ¿cuánto cuesta este café?)
- Kasjerka:** 1. _____
- Klient:** *Dobrze, płacę kartą, proszę.*
(De acuerdo, pago con tarjeta, por favor.)
- Kasjerka:** 2. _____

b. Zniżka na bilet w kinie

- Klientka:** 3. _____
- Kasjer:** *Normalny kosztuje 30 złotych, ale mamy zniżkę — 25 złotych.*
(La normal cuesta 30 zloty, pero tenemos descuento: 25 zloty.)
- Klientka:** 4. _____
- Kasjer:** *Dziękuję, oto bilet i rachunek.*
(Gracias, aquí tiene la entrada y el recibo.)

Respuestas de ejemplo:

1. 10 złotych 99 groszy. 2. Dziękuję, rachunek jest w torbie. 3. Dzień dobry, ile kosztuje bilet na dziś? 4. To dobrze. Zapłacę gotówką, proszę.

6. Practica en parejas o con tu profesor.

1. Jesteś w sklepie i chcesz kupić kawę. Nie widzisz ceny. Zapytaj sprzedawcę o cenę. (Użyj: cena, ile, złoty)

2. Jesteś w piekarni i kupujesz dwie rzeczy. Sprzedawca mówi sumę, a Ty chcesz poprosić o małą zniżkę, bo bierzesz więcej. (Użyj: zniżka, proszę, trochę)

7. WhatsApp

Cześć! Tu Ania. Jestem w **sklepie** i kupuję rzeczy na kolację.
Masło kosztuje **10 złotych**, a jogurt ma **zniżkę** i jest za **99 groszy**.
Chcesz, żebym kupiła jeszcze pieczywo? I jak mam zapłacić: **kartą** czy **gotówką**?



Escribe una respuesta adecuada: *Poproszę jeszcze... / Zapłać, proszę, kartą/gotówką. / Mam mało gotówki, mam kartę.*

Verbos importantes

Kosztować (*costar*)

Czas teraźniejszy

ja	kosztuję
ty	kosztujesz
on/ona/ono	kosztuje
my	kosztujemy
wy	kosztujecie
oni/one	kosztują

Płacić (*pagar*)

Czas teraźniejszy

płacę
płacisz
płaci
płacimy
płacicie
płacą